

Pioneer

D9

PD-D9MK2-K Super Audio CD Player
PD-D9MK2-K Lecteur Super Audio CD

ELITE

Register your product on:

<http://www.pioneerelectronics.com> (US)

<http://www.pioneerelectronics.ca> (Canada)

- **Protect your new investment**

The details of your purchase will be on file for reference in the event of an insurance claim such as loss or theft.

- **Receive free tips, updates and service bulletins on your new product**

- **Improve product development**

Your input helps us continue to design products that meet your needs.

- **Receive a free Pioneer newsletter**

Registered customers can opt in to receive a monthly newsletter.

Enregistrez votre produit sur le site Web:

<http://www.pioneerelectronics.com> (US)

<http://www.pioneerelectronics.ca> (Canada)

- **Protégez votre nouveau matériel**

Les renseignements relatifs à votre matériel seront conservés pour référence en cas de sinistre, tel que la perte ou le vol.

- **Recevez des conseils, des informations d'entretien et de mise à jour sur votre nouveau matériel**

- **Contribuez au développement de nos produits**

Votre participation nous aide à concevoir des produits qui répondent à vos besoins.

- **Recevez gratuitement le bulletin d'informations de Pioneer**

Les clients enregistrés peuvent, s'ils le désirent, recevoir un bulletin d'informations mensuel.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



SUPER AUDIO CD

Operating Instructions
Mode d'emploi

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

IMPORTANT NOTICE

THE SERIAL NUMBER FOR THIS EQUIPMENT IS LOCATED IN THE REAR. PLEASE WRITE THIS SERIAL NUMBER ON YOUR ENCLOSED WARRANTY CARD AND KEEP IN A SECURE AREA. THIS IS FOR YOUR SECURITY.

D1-4-2-6-1*_A1_En

CAUTION : USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION : THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD. D6-8-2-1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

CAUTION

This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

D8-10-3a_A1_En

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

D8-10-1-3_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A_En

WARNING: Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product will expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

Wash hands after handling

D36-P4_A_En

WARNING

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.

D3-4-2-1-4_A_En

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

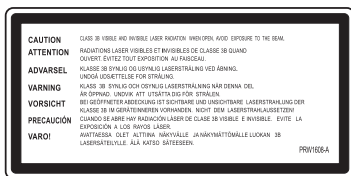


- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

P1-4-2-2_En

CAUTION

This product is a class 1 laser product, but this product contains a laser diode higher than Class 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel. The following caution label appears on your unit. Location: rear of the unit



D3-4-2-1-8*_C_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_En

WARNING

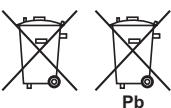
This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_B_En

This product contains mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance : www.eiae.org.

K057_En

(Symbol examples for batteries)



These symbols are only valid in the European Union.

K058c_A1_En

CAUTION

The POWER switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a_A_En



Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion-and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement. 5002*_En

We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel Level Example

| | |
|----|---|
| 30 | Quiet library, soft whispers |
| 40 | Living room, refrigerator, bedroom away from traffic |
| 50 | Light traffic, normal conversation, quiet office |
| 60 | Air conditioner at 20 feet, sewing machine |
| 70 | Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant |
| 80 | Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet. |

THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

| | |
|-----|---|
| 90 | Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower |
| 100 | Garbage truck, chain saw, pneumatic drill |
| 120 | Rock band concert in front of speakers, thunderclap |
| 140 | Gunshot blast, jet plane |
| 180 | Rocket launching pad |

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



5001_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at top, 10 cm at rear, and 5 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b_A_En

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so that you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them in a safe place for future reference.

Contents

01 Before you start

| | |
|--|---|
| Features | 6 |
| What's in the box | 7 |
| Inserting the battery | 7 |
| Disc/content format playback compatibility | 8 |

02 Connecting up

| | |
|--|----|
| Connecting to an amplifier | 9 |
| Using the remote sensor of another Pioneer component | 9 |
| Plugging in | 10 |

03 Controls and displays

| | |
|----------------------|----|
| Front panel | 11 |
| Display | 11 |
| Remote control | 12 |

04 Getting started

| | |
|-------------------------------|----|
| Switching on | 13 |
| Playing discs | 13 |
| Other playback features | 14 |

05 Other settings and features

| | |
|-----------------------------------|----|
| Listening to Pure Audio | 16 |
| Using the SACD/CD | 16 |
| Using Legato Link Pro | 16 |
| Dimming the display | 16 |
| Displaying disc information | 16 |

06 Additional information

| | |
|--|----|
| Hints on installation | 17 |
| Taking care of your player and discs | 17 |
| Troubleshooting | 19 |
| Glossary | 20 |
| Specifications | 20 |

Chapter 1

Before you start

Features

- **Quick response power supply circuit**

The superior power supply circuit adopted by this unit achieves vastly improved response by employing 'no feedback' circuitry and low impedance parallel main capacitors characteristically used in professional audio monitoring.

- **High-precision low-jitter master clock**

For more accurate digital transmission, the crystal oscillator used is the same type found in commercial communications devices demanding high-precision time-keeping.

- **Sampling rate converter**

During CD play, signals are up-sampled to 176.4 kHz, while the dedicated audio master clock simultaneously reduces jitter, thus assuring high-fidelity sound reproduction.

- **Legato Link Conversion Pro and Hi-Bit**

Pioneer's unique Legato Link Conversion system restores high-frequency dynamics lost in the digital recording process, to fully reproduce all the shading and detail of the original musical performance. This results in a minimum amount of phase shift across the entire hearable audio spectrum.

- **Twin D/A converter 192 kHz/24-bit**

The on-board Twin Wolfson 192 kHz/24-bit DAC means that this player is fully capable of delivering exceptional sound quality in terms of dynamic range, low-level resolution and high-frequency detail.

- **Pure Audio listening**

The Pure Audio feature allows you to listen to analog audio sources with the digital outputs disabled, and the front panel display switched off.

- **Fine-tuned to world-class standards**

With the cooperation of the world-class studio engineers at AIR Studios, this player has been AIR Studios certified.

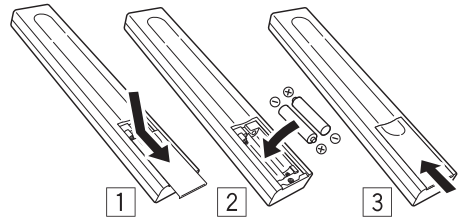


What's in the box

Please confirm that the following accessories are in the box when you open it.

- Remote control
- AAA/IEC R03 dry cell batteries x2
- RCA audio cable (red/white plugs)
- SR control cable
- Power cable
- Operating instructions (This document)
- Warranty card

Inserting the battery



Caution

Incorrect use of batteries may result in such hazards as leakage and bursting. Observe the following precautions:

- Never use new and old batteries together.
- Insert the plus and minus sides of the batteries properly according to the marks in the battery case.
- Batteries with the same shape may have different voltages. Do not use different batteries together.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country or area.

• **WARNING**

Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

Disc/content format playback compatibility

This player is compatible with a wide range of audio disc types and media formats. Playable discs will generally feature one of the following logos on the disc and/or disc packaging. Note however that some disc types, such as recordable CDs, may be in an unplayable format — see the *Disc compatibility table* below for further compatibility information.

Please also note that recordable discs cannot be recorded using this player.



Audio CD



CD-R



CD-RW



SUPER AUDIO CD®

*“Super Audio CD” is a registered trademark.

Disc compatibility table

| Media | Compatible formats |
|-------------------------|--|
| CD-R/-RW | <ul style="list-style-type: none"> • CD-Audio, ISO 9660 CD-ROM* * ISO 9660 Level 1 or 2 compliant. CD physical format: Mode1, Mode2 XA Form1. Romeo and Joliet file systems are both compatible. • Multi-session playback: No • Unfinalized disc playback: No |
| Compressed audio | <ul style="list-style-type: none"> • MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA) • Sampling rates: 44.1 kHz • Bit-rates: Any (128 kbps or higher recommended) • VBR (variable bit rate) playback: No • WMA lossless encoding: No • DRM (Digital Rights Management) compatible: Yes (DRM-protected audio files will <i>not</i> play in this player.) • File extensions: .mp3, .wma (these must be used for the player to recognize MP3/WMA files) • File structure (may differ): Up to 299 folders on a disc; up to 648 folders and files (combined) within each folder |

Media Compatible formats

- PC-created disc**
- Discs recorded using a PC may not be playable due to the setting of the software used to create the disc. In these instances, check the software manual or disc boxes for more on compatibility.
 - Discs recorded in packet write mode are not compatible.

About WMA

This player can playback Windows Media Audio content.

WMA is an acronym for Windows Media Audio and refers to an audio compression technology developed by Microsoft Corporation. WMA files can be encoded by using Windows Media® Player 7 or later version, Windows Media® Player for Windows® XP, or Windows Media® Player 9 series, or later version.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

About DualDisc playback

A DualDisc is a new two-sided disc, one side of which contains DVD content video, audio, etc. while the other side contains non-DVD content such as digital audio material. The non-DVD, audio side of the disc is not compliant with the CD Audio specification and therefore may not play. For more detailed information on the DualDisc specification, please refer to the disc manufacturer or disc retailer.

Chapter 2

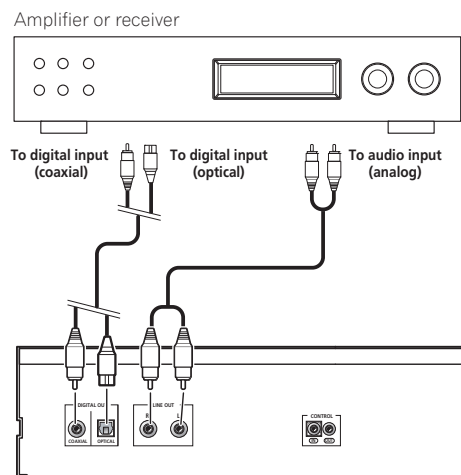
Connecting up

Connecting to an amplifier

You can connect this player to your amplifier or receiver using the analog outputs or one of the digital outputs.

If you connect using one of the digital outputs, you should also connect the 2 channel analog outputs for compatibility with all discs.

1 Connect the analog LINE OUT jacks on this player to a set of analog audio inputs on your amplifier.



This player

2 Connect one of the digital outputs to the corresponding digital input on your amplifier.

For an optical connection, use an optical cable (not supplied) to connect the **OPTICAL DIGITAL OUT** jack to an optical input on your amplifier.

For a coaxial connection, use a coaxial cable (not supplied) to connect the **COAXIAL DIGITAL OUT** jack to a coaxial input on your amplifier.

- Note that SACD audio is not output through these jacks, so this connection should be in addition to, rather than instead of, an analog connection.

Using the remote sensor of another Pioneer component

Many Pioneer components have SR **CONTROL** jacks which can be used to link components together. This allows you to use the remote sensor of just one component, which is useful if you want to put several components out of view (for example, in a closed shelf space). When you use a remote control, the control signal is passed along the chain to the appropriate component.¹

- Note that if you use this feature, *make sure that you also have at least one set of analog audio jacks connected to another component for grounding purposes.*

1 Decide which component you want to use the remote sensor of.

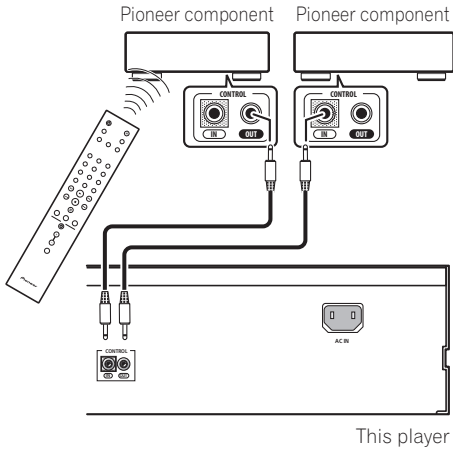
When you want to control any component in the chain, this is the remote sensor at which you'll point the corresponding remote control.

Note

¹ If you have connected a remote control to the **CONTROL IN** jack (using a mini-plug cable), you won't be able to control this unit using the remote sensor.

2 Connect the CONTROL OUT jack of that component to the CONTROL IN jack of another Pioneer component.

Use a cable with a mono mini-plug on each end for the connection.



3 Continue the chain in the same way for as many components as you have.

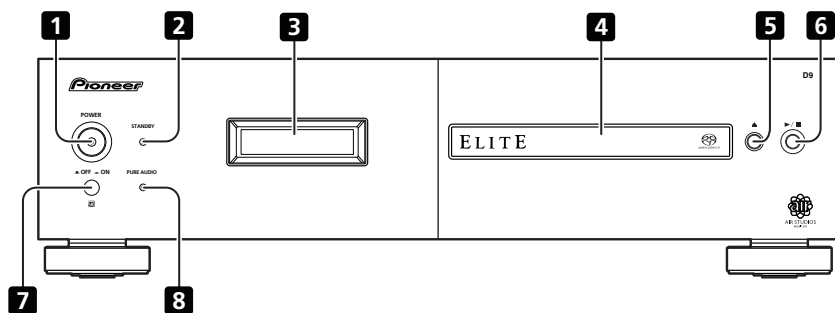
Plugging in

Make sure to complete all connections before connecting to an AC outlet.

- **Connect the AC power cord to the AC IN inlet on the rear panel of the player, then plug into a power outlet.**

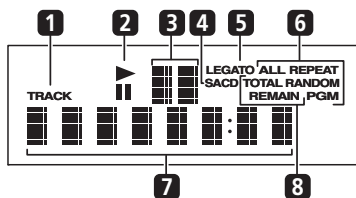
Chapter 3 Controls and displays

Front panel



- 1 **POWER** ■OFF –ON (page 13)¹
- 2 **STANDBY** indicator
- 3 **Display** (below)
- 4 **Disc tray**
- 5 ▲ (page 13)
- 6 ▶/■ (page 13)
- 7 **Remote sensor**
- 8 **PURE AUDIO** indicator (page 16)

Display

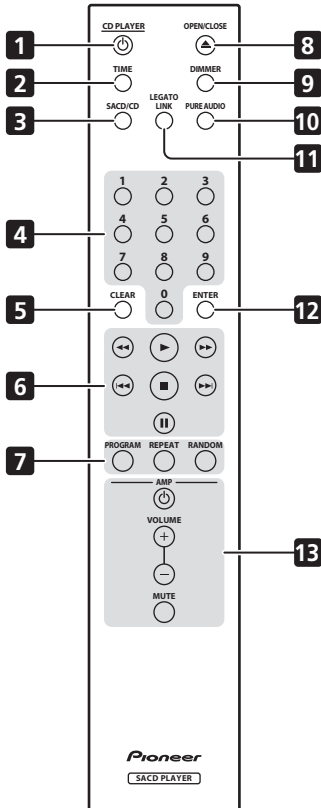


- 1 **TRACK** – Lights when the track number is indicated.
- 2 ▶/|| – Light during playback/when paused.
- 3 **Scan display** – Shows the scan speed.
- 4 **SACD** – Lights during SACD playback.
- 5 **LEGATO** – Lights when Legato Link Pro is switched on (page 16).
- 6 **(ALL) REPEAT/RANDOM/PGM** – Light to indicate the playback mode (page 14).
- 7 **Character display**
- 8 **TOTAL/REMAIN** – Indicate the disc/track information currently displayed (page 16).

Note

- 1 • When the unit is in the standby mode, if the power is turned off by pressing the main unit's **POWER** button, the power will not turn on if the button is pressed again. To turn on the power in this case, press either the remote control unit's **CD PLAYER** button or a different button (other than the **POWER** button) on the main unit.
- When the unit is in the standby mode, if the power is turned off by unplugging the power cord, the power will not turn merely by reconnecting the power cord. To turn on the power in this case, reconnect the power cord and then press either the remote control unit's **CD PLAYER** button or a different button (other than the **POWER** button) on the main unit.

Remote control



- 1 **CD PLAYER** (page 13)
- 2 **TIME** (page 16)
- 3 **SACD/CD** (page 16)
- 4 **Number buttons** (page 13)
- 5 **CLEAR**
- 6 **Playback controls** (page 13)
- 7 **PROGRAM** (page 14)
REPEAT (page 14)
RANDOM (page 14)
- 8 **▲ OPEN/CLOSE** (page 13)
- 9 **DIMMER** (page 16)
- 10 **PURE AUDIO** (page 16)
- 11 **LEGATO LINK** (page 16)
- 12 **ENTER**

13 AMP controls

Use to control Pioneer amplifier.

- AMP**
- VOLUME**
- MUTE**

Using the remote control

Keep in mind the following when using the remote control:

- Make sure that there are no obstacles between the remote and the remote sensor on the unit.
- The remote has a range of about 7 m (23 ft.) at an angle of about 30° from the remote sensor.
- Remote operation may become unreliable if strong sunlight or fluorescent light is shining on the unit's remote sensor.
- Remote controllers for different devices can interfere with each other. Avoid using remotes for other equipment located close to this unit.
- Replace the batteries when you notice a fall off in the operating range of the remote.

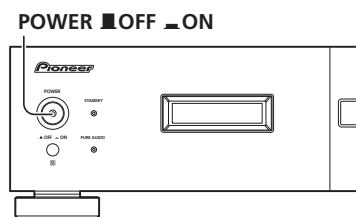
Chapter 4

Getting started

Switching on

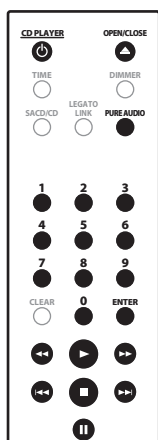
After making sure that everything is connected properly and that the player is plugged in, push the **POWER** button into the **ON** position to switch the player on.

- Press **CD PLAYER**  on the remote to switch the unit into standby.



Playing discs

The basic playback controls for playing CDs, SACDs, and MP3/WMA discs are covered here. Further functions are detailed in *Other playback features* on page 14.

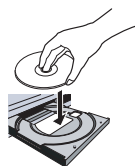


1 If the player isn't already on, press **POWER** to switch it on.

2 Press **▲ (OPEN/CLOSE)** to open the disc tray.

3 Load a disc.






Load a disc with the label side facing up, using the disc tray guide to align the disc. Once properly seated, press **▲** to close the disc tray.







4 Press **▶ (play)** to start playback.

Basic playback controls

The table below shows the basic controls for playing discs.

| Button | What it does |
|---|---|
|  | Starts playback. |
|  | Pauses a disc that's playing, or restarts a paused disc. |
|  | Starts playback/stops a disc that's playing. <i>(front panel only)</i> <ul style="list-style-type: none"> • While depressing , press ▲ (front panel only). Counting from the first track on the disc, playback will begin from the track number corresponding to the number of times ▲ is pressed. |
|  | Stops playback. |

| Button | What it does |
|--|---|
|  | Press to start fast reverse scanning. Press ▶ (play) to resume normal playback. |
|  | Press to start fast forward scanning. Press ▶ (play) to resume normal playback. |
|  | Skips to the start of the current track, then to previous tracks. |
|  | Skips to the next track. |
| Numbers <i>(not available with MP3/WMA data discs)</i> | Use to enter a track number. Press ENTER to select. <ul style="list-style-type: none"> • If the disc is stopped, playback starts from the selected track. • If the disc is playing, playback jumps to the start of the selected track. |

**FAQ**

- *Why can't I hear SACD audio through the digital outputs?*
SACD audio is only available through the analog outputs. This is not a malfunction.

Other playback features

The following features allow you to customize the playback order. Note that these features are not available with data discs (containing WMA/MP3 files).

Using repeat play

There are two repeat play options available during playback.

- **During playback, press REPEAT to select a repeat play mode.**

Select between 1-track repeat (**REPEAT** lights in the display), all repeat (**ALL REPEAT** lights in the display), or repeat off.

- It's also possible to use 'all' repeat play together with program play (see *Creating a program list* below).



Using random play

Use the random play feature to play tracks at random. You can set the random play option when a disc is playing or stopped.¹

- **Press RANDOM to start random play.** Random play remains in effect (**RANDOM** shows in the display) until you press **■** (or **RANDOM** again) to cancel.

**Tip**

- Use the following controls during random play:

| Button | What it does |
|---|--|
|  | Selects a new track at random. |
|  | Returns to the beginning of the current track. |

Creating a program list

This feature lets you program the play order of tracks on a disc.²

- 1 **While stopped, press PROGRAM.**

- 2 **Use the number buttons and ENTER to select a track for the current step in the program list.**

If you accidentally enter the wrong track, press **CLEAR** to delete it.

- 3 **Repeat step 2 to build up a program list.** A program list can contain up to 24 tracks.

Note

¹ You can't use random play together with program play.

² You can't program pauses, or use program play together with random or 1-track repeat play.

4 To play the program list, press ► (play).

Program play remains active (**PGM** shows in the display) until you stop playback (press ► (play) after ■ (stop) to start normal playback).

- Press **PROGRAM** then ► (play) to restart program play.
- To add more tracks to the program list, repeat steps 1 and 2.
- When the disc is stopped, press **PROGRAM** then **CLEAR** to erase one track at a time (from the end of the list), or simply press **CLEAR** to erase all tracks.

Chapter 5

Other settings and features

Listening to Pure Audio

This unit has been specially designed to provide you the truest possible reproduction of recorded audio. When the Pure Audio feature is selected, the front panel display is switched off and the digital outputs are disabled, leaving you with the pure sound source.

- **Press PURE AUDIO to switch Pure Audio listening on or off.**

The **PURE AUDIO** indicator on the front panel lights to indicate Pure Audio listening is on.

Using the SACD/CD

Hybrid SACD discs include a conventional CD layer along with the high-resolution SACD layer, so it is necessary to indicate to the player which layer you want to listen to. Use the SACD/CD to do this.¹

- **When the disc is stopped, press SACD/CD to switch between the CD area and the SACD area of a hybrid disc.**

Using Legato Link Pro

For as great as CDs sound, the digital recording process clips off important musical shadings and nuances above 20 kHz. These signals contain important clues about musical texture and shape that define a live musical event. Pioneer's Legato Link Pro Conversion system uses psychoacoustic processing to restore missing high frequency dynamics to fully recapture all the shading and detail of the original performance.

- **Press LEGATO LINK to switch Legato Link Pro Conversion on or off.**

The **LEGATO** lights in the display to indicate Legato Link Pro Conversion is on.

Dimming the display

You can choose one of three brightness settings for the front panel display.

- **Press DIMMER to switch between brightness settings for the display.** Select between light, dark or backlight off.

Displaying disc information

Various track information, such as the elapsed and remaining playing time can be displayed while a disc is playing.²

- **To switch the information displayed, press TIME repeatedly.**

Note

¹ Note that this player is not compatible with multichannel SACD discs.

² With data discs, MP3/WMA filenames are displayed (up to eight characters). Note that some characters may not display correctly.

Chapter 6

Additional information

Hints on installation

We want you to enjoy using this product for years to come, so please use the following guidelines when choosing a suitable location:

Do...

- Use in a well-ventilated room.
- Place on a solid, flat, level surface, such as a table, shelf or stereo rack.

Don't...

- Use in a place exposed to high temperatures or humidity, including near radiators and other heat-generating appliances.
- Place on a window sill or a place where the player will be exposed to direct sunlight.
- Use in an excessively dusty or damp environment.
- Place directly on top of an amplifier, or other component in your stereo system that becomes hot in use.
- Use near a television or monitor as you may experience interference — especially if the television uses an indoor antenna.
- Use in a kitchen or other room where the player may be exposed to smoke or steam.
- Use on a thick rug or carpet, or cover with cloth — this may prevent proper cooling of the unit.
- Place on an unstable surface, or one that is not large enough to support all four of the unit's feet.

Taking care of your player and discs

General

Hold discs by the edge or by the center hole and edge.

When you're not using a disc, return it to its case and store upright. Avoid leaving discs in excessively cold, humid, or hot environments (including under direct sunlight).

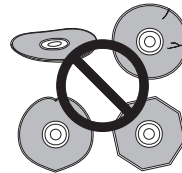
Don't glue paper or put stickers on to discs. Do not use a pencil, ball-point pen or other sharp-tipped writing instrument to write on the disc.



Don't use self-adhesive disc labels on discs as these can cause the disc to warp slightly during playback causing distortion in the sound.

Damaged and shaped discs

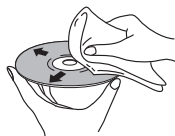
Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may damage the player.



This player is designed to be used only with conventional, fully circular discs. Do not use shaped discs. Pioneer disclaims all liability arising in connection with the use of shaped discs.

Cleaning discs

Fingerprints and dust on discs can affect playback performance. Clean using a soft, dry cloth, wiping the disc lightly from the center to the outside edge as shown below.



If necessary, use a cloth soaked in alcohol, or a commercially available CD/DVD cleaning kit to clean a disc more thoroughly. Never use benzene, thinner or other cleaning agents, including products designed for cleaning vinyl records.

Cleaning the unit's exterior

Unplug the unit before cleaning.

Use a dry cloth to wipe off dust and dirt. If the surfaces are very dirty, wipe with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water and wrung out well, then wipe again with a dry cloth.

Do not use furniture wax or cleaners. Never use thinners, benzene or insecticide sprays or other chemicals on or near this unit.

If you use a chemical-impregnated cleaning cloth, read the instructions carefully before use. These cloths may leave smear marks on half-mirror finish surfaces; if this happens, finish with a dry cloth.


Cleaning the pickup lens

The player's lens should not become dirty in normal use, but if for some reason it should malfunction due to dust or dirt, consult your nearest Pioneer-authorized service center. We do not recommend using commercially available lens cleaners for CD players.


Condensation

Condensation may form inside the player if it is brought into a warm room from outside, or if the temperature of the room rises quickly. Although the condensation won't damage the player, it may temporarily impair its performance. Leave it to adjust to the warmer temperature for about an hour before switching on.

Moving the player

If you need to move the player, first switch the unit into standby (press **CD PLAYER**  on the remote), then unplug the power cable. Never lift or move the unit during playback — discs rotate at a high speed and may be damaged.

Caution for when the unit is installed in a rack with a glass door

Do not press the  **OPEN/CLOSE** on the remote control to open the disc tray while the glass door is closed. The door will hamper the movement of the disc tray, and the unit could be damaged.

Troubleshooting

Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified after checking the items below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

| Problem | Remedy |
|---|---|
| The disc won't play or is automatically ejected after loading. | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure the disc is free from dirt and dust and is not damaged (page 17). • Check <i>Disc/content format playback compatibility</i> on page 8 to confirm that the disc is compatible with this player. • Make sure the disc is loaded with the label side face-up and aligned properly in the disc tray guide. • Condensation inside the player: Allow time for condensation to evaporate. Avoid using the player near an air-conditioning unit. |
| The remote control doesn't seem to work. | <ul style="list-style-type: none"> • The remote control is too far from the player, or the angle with the remote sensor is too wide: Use the remote within its operating range (page 12). • If you're trying to switch on using the remote control, make sure the front panel POWER button is switched on first. • The battery is exhausted: Replace the battery (page 7). |
| No audio, or audio is distorted. | <ul style="list-style-type: none"> • Check that the disc is not damaged, and free from dust and dirt (page 17). • Check that all interconnects are firmly inserted. • Check that the plugs and terminals are free of dirt, oxide, etc. and clean if necessary. Also check the cable for damage. • Make sure the player's output is not connected to the amplifier's phono (turntable) inputs. • Check your amplifier/receiver's settings (volume, input function, speaker settings, etc.). |
| The analog audio is OK, but there appears to be no digital audio signal. | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure that Pure Audio feature is switched off (page 16). • SACDs do not output digital audio. The signal is heard through the player's analog audio outputs. |
| Noticeable difference in SACD and CD volume. | <ul style="list-style-type: none"> • This is due to differences in the audio format and is not a malfunction. |
| Cannot play multichannel audio. | <ul style="list-style-type: none"> • This player is not compatible with multichannel audio. |
| Settings are erased. | <ul style="list-style-type: none"> • If you have switched the unit off (using the front panel POWER button) for more than 30 days, all settings will be erased. |



Note

- Static electricity or other external influences may cause malfunctioning of this unit. In this case, unplug the power cord and then plug back in. This will usually reset the unit for proper operation. If this does not correct the problem, please consult your nearest Pioneer service center.

Glossary

Analog audio Direct representation of sound by an electrical signal. See also *Digital audio*.

Digital audio Indirect representation of sound using numbers. See also *Sampling frequency* and *Analog audio*.

DRM DRM (digital rights management) copy protection is a technology designed to prevent unauthorized copying by restricting playback, etc. of compressed audio files on devices other than the PC (or other recording equipment) used to record it. For detailed information, please see the instruction manuals or help files that came with your PC and/or software.

File extension A tag added to the end of a filename to indicate the type of file. For example, ".mp3" indicates an MP3 file.

ISO 9660 format International standard for the volume and file structure of CD-ROM discs.

MP3 MP3 (MPEG1 audio layer 3) is a compressed stereo audio file format. Files are recognized by their file extension ".mp3".

PCM (Pulse Code Modulation) Digital audio encoding system found on CDs. Good quality, but requires a lot of data compared to compressed audio formats. See also *Digital audio*.

Sampling frequency The rate at which sound is measured to be turned into digital audio data. The higher the rate, the better the sound quality. CD is 44.1 kHz; DVD can be up to 96 kHz. See also *Digital audio*.

WMA See *About WMA* on page 8.

Super Audio CD (SACD) Super Audio CD is a high quality audio disc format that can accommodate high sampling rate stereo and multi-channel audio, as well as conventional CD audio all on the same disc.

Specifications

General

System Super Audio CD player
 Power requirements AC 120 V, 60 Hz
 Power consumption 22 W
 Power consumption (standby) 0.4 W
 Weight. 11.0 kg (24 lbs 5oz)
 Dimensions
 420 mm (W) x 113 mm (H) x 340 mm (D)
 (16⁹/₁₆ in. (W) x 4¹/₂ in. (H) x 13³/₈ in. (D))
 Operating temperature +5 °C to +35 °C
 Operating humidity 5 % to 85 %
 (no condensation)

Audio output (1 stereo pair)

Output level During audio output
 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
 Number of channels 2
 Jacks RCA

Digital audio characteristics

Frequency response 4 Hz to 50 kHz (SACD)
 4 Hz to 20 kHz (CD)

S/N ratio:
 CD 115 dB
 SACD 110 dB

Dynamic range:
 CD 100 dB
 SACD 110 dB

Total harmonic distortion:
 CD 0.002 %
 SACD 0.003 %

Wow and flutter Limit of measurement
 (±0.001 % W. PEAK) or lower

Digital output

Coaxial digital output. RCA jack
 Optical digital output. Optical digital jack

Accessories

| | |
|--|---|
| Remote control | 1 |
| AAA/IEC R03 dry cell batteries | 2 |
| RCA/phono stereo audio cable | 1 |
| SR control cable | 1 |
| Power cable | 1 |
| Warranty card | |
| Operating Instructions (This document) | |



Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2009 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

**DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose. L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur POWER de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a_A_Fr

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

D8-10-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 5 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 5 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchiez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b_A_Fr

ATTENTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, mais la diode laser qu'il renferme est supérieure à la Classe 1. Pour garantir une sécurité constante, ne retirez aucun des couvercles et n'essayez pas d'avoir accès à l'intérieur de l'appareil.

Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

L'étiquette suivante se trouve sur votre appareil.

Emplacement : Panneau arrière

APPAREIL À LASER
DE CLASSE 1



D3-4-2-1-8*_C_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

5002*_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.

D3-4-2-1-4_A_Fr



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin d'apprendre à manipuler votre modèle correctement. Lorsque vous avez terminé, rangez-le en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer à l'avenir.

Sommaire

01 Avant de commencer

| | |
|---|---|
| Caractéristiques..... | 5 |
| Contenu de l'emballage..... | 6 |
| Insertion de la pile..... | 6 |
| Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure..... | 7 |

02 Connexions

| | |
|--|---|
| Connexion à un amplificateur..... | 8 |
| Utilisation du capteur à distance d'un autre appareil Pioneer..... | 8 |
| Branchement..... | 9 |

03 Commandes et écrans

| | |
|--------------------|----|
| Panneau avant..... | 10 |
| Écran..... | 10 |
| Télécommande..... | 11 |

04 Démarrage

| | |
|----------------------------------|----|
| Mise sous tension..... | 12 |
| Lecture d'un disque..... | 12 |
| Autres fonctions de lecture..... | 13 |

05 Autres réglages et fonctions

| | |
|---|----|
| Écoute en mode Pure Audio..... | 15 |
| Utilisation du SACD/CD..... | 15 |
| Utilisation de Legato Link Pro..... | 15 |
| Atténuation de l'affichage..... | 15 |
| Affichage des informations du disque..... | 15 |

06 Informations complémentaires

| | |
|--|----|
| Conseils d'installation..... | 16 |
| Précautions d'utilisation du lecteur et des disques..... | 16 |
| Guide de dépannage..... | 18 |
| Glossaire..... | 19 |
| Caractéristiques techniques..... | 19 |

Chapitre 1

Avant de commencer

Caractéristiques

- **Circuit d'alimentation à réaction rapide**

Le circuit d'alimentation supérieur de cet appareil permet une réaction largement améliorée grâce à l'utilisation de circuits 'sans retour' et de condensateurs parallèles à faible impédance généralement utilisés dans la surveillance audio professionnelle.

- **Horloge maître de haute précision à faible gigue**

Pour une transmission numérique précise, l'oscillateur à crystal utilisé est de même type que dans les appareils de communication du commerce qui demandent un maintien de l'heure de haute précision.

- **Convertisseur de taux d'échantillonnage**

Pendant la lecture de CD, les signaux sont pré-échantillonnés à 176,4 kHz, tandis que l'horloge maître audio dédiée réduit simultanément la gigue, assurant ainsi une reproduction du son de haute fidélité.

- **Legato Link Conversion Pro et Hi-Bit**

Le système Legato Link Conversion unique de Pioneer rétablit les pertes dynamiques de haute fréquence dans le processus d'enregistrement numérique pour reproduire complètement toutes les nuances et les détails de l'événement musical original. Cela entraîne une quantité réduite de glissements de phase sur l'ensemble du spectre audio audible.

- **Convertisseur Twin D/A 192 kHz/24 bits**

Le convertisseur Twin D/A Wolfson 192 kHz/24 bits intégré signifie que ce lecteur est entièrement capable de fournir des sons de qualité supérieure en termes de dynamique, de résolution à bas niveau et de détail dans les aigus.

- **Écoute en mode Pure Audio**

La fonction Pure Audio permet d'écouter des sources audio analogiques lorsque les sorties audio sont désactivées et l'écran du panneau avant éteint.

- **Réglage fin aux normes mondiales**

Ce lecteur a été certifié AIR Studios en collaboration avec les ingénieurs du studio de classe internationale AIR Studios.

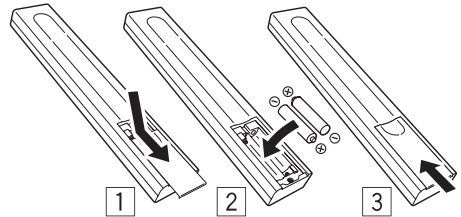


Contenu de l'emballage

Veillez vous assurer que les accessoires suivants sont livrés avec l'appareil.

- Télécommande
- Piles sèches AAA/IEC R03 x 2
- Câble audio stéréo RCA/phono
- Câble audio RCA (fiches rouge/blanc)
- Câble d'alimentation
- Mode d'emploi (ce document)
- Carte de garantie

Insertion de la pile



⚠ Attention

Toute utilisation incorrecte des piles peut entraîner des accidents, comme une fuite ou une explosion. Respectez les précautions suivantes :

- N'utilisez jamais des piles neuves avec des piles usagées.
- Insérez correctement les pôles positif et négatif des piles en suivant les marques du boîtier.
- Des piles de forme identique peuvent présenter des tensions différentes. Utilisez uniquement des piles du même type.
- Lorsque vous vous débarrassez de piles usées, veuillez vous conformer aux réglementations gouvernementales ou environnementales des institutions publiques en vigueur dans votre pays ou votre région.

• AVERTISSEMENT

N'utilisez pas et ne rangez pas les piles sous la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie ou leurs performances pourraient également être réduites.

Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure

Ce lecteur est compatible avec une vaste gamme de types de disques audio et de formats de gravure. Les disques que cet appareil peut lire, ou leur coffret, portent, en général, un des logos suivants. Certains types de disques, tels que les CD enregistrables, peuvent toutefois présenter un format non reconnu — pour plus d'informations sur la compatibilité, reportez-vous au *Tableau de compatibilité des disques* ci-dessous.

Cet appareil n'est pas conçu pour graver les disques, quels qu'ils soient.



CD Audio CD-R CD-RW Super Audio CD*

*"Super Audio CD" est une marque déposée.

Tableau de compatibilité des disques

| Support | Formats compatibles |
|-----------------|---|
| CD-R/-RW | <ul style="list-style-type: none"> • CD-Audio, ISO 9660 CD-ROM* * Conforme à ISO 9660 Niveau 1 ou 2. Format physique des CD : Mode1, Mode2 XA Form1. Les systèmes de fichiers Romeo et Joliet sont compatibles. • Lecture multisession : Non • Lecture d'un disque non finalisé : Non |
| Audio compressé | <ul style="list-style-type: none"> • MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA) • Taux d'échantillonnage : 44,1 kHz • Taux binaires : Quelconque (128 kbps, ou mieux, est conseillé) • Lecture VBR (à taux binaire variable) : Non • Encodage WMA sans perte : Non • Compatibilité DRM (Digital Rights Management) : Oui (les fichiers audio avec protection DRM ne sont pas lus par ce lecteur.) • Extensions de fichier : .mp3, .wma (elles doivent être utilisées pour que le lecteur reconnaisse les fichiers MP3/WMA) • Structure de fichier (peut varier) : Jusqu'à 299 dossiers sur un disque ; combinaison de 648 dossiers et fichiers maximum dans chaque dossier |

Support Formats compatibles

Disque créé sur PC

- Les disques enregistrés à l'aide d'un ordinateur peuvent être illisibles en raison des paramètres du logiciel utilisé pour créer le disque. Dans ce cas, consultez le manuel du logiciel ou le boîtier des disques pour plus d'informations sur la compatibilité.
- Les disques enregistrés en mode d'écriture en paquet ne sont pas compatibles.

À propos du format WMA

Ce lecteur peut lire des contenus Windows Media Audio.

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, technique de compression audio mise au point par Microsoft Corporation. Les fichiers WMA peuvent être cryptés à l'aide de Windows Media® Player 7 ou d'une version ultérieure, Windows Media® Player pour Windows® XP, ou la série Windows Media® Player 9, ou les versions ultérieures.

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

À propos de la lecture de disques DualDisc

Un disque DualDisc est un nouveau disque à deux faces, l'une d'elle comportant du contenu DVD vidéo, audio, etc. et l'autre comportant du contenu non-DVD tel que des données audio numériques. La face audio non-DVD du disque n'est pas conforme aux spécifications des CD audio et il se peut donc que la lecture soit impossible. Pour de plus amples informations sur les caractéristiques des DualDisc, veuillez consulter le fabricant ou le détaillant du disque.

Chapitre 2

Connexions

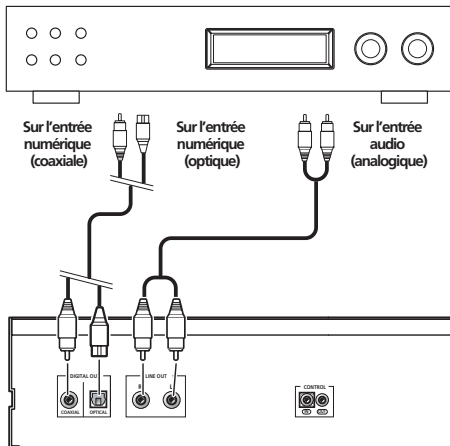
Connexion à un amplificateur

Vous pouvez relier ce lecteur à un amplificateur ou récepteur en utilisant les sorties analogiques ou l'une des sorties numériques.

Si vous effectuez la connexion à l'aide d'une sortie numérique, vous devez également connecter les sorties analogiques à 2 voies pour assurer la compatibilité avec tous les disques.

1 Branchez les prises analogiques LINE OUT du lecteur à un ensemble de sorties audio analogiques de l'amplificateur.

Amplificateur ou récepteur



Ce lecteur

2 Branchez l'une des sorties numériques à l'entrée numérique correspondante de l'amplificateur.

Pour établir une connexion optique, utilisez un câble à fibres optiques (non fourni) et branchez la prise **OPTICAL DIGITAL OUT** à une entrée optique de l'amplificateur.

Pour établir une connexion coaxiale, utilisez un câble à fibres coaxiales (non fourni) et branchez la prise **COAXIAL DIGITAL OUT** à une entrée coaxiale de l'amplificateur.

- Aucune sortie SACD audio n'est assurée par ces prises, cette connexion doit donc être utilisée en plus – et non pas en remplacement – d'une connexion analogique.

Utilisation du capteur à distance d'un autre appareil Pioneer

Bon nombre d'appareils Pioneer sont équipés de prises **SR CONTROL** qui peuvent être utilisées pour relier des composants. Cela permet d'utiliser le capteur à distance d'un seul composant, ce qui est utile pour masquer plusieurs appareils (par exemple, sur une étagère étroite). Lorsque vous utilisez une télécommande, le signal de commande est diffusé par la chaîne à l'appareil approprié.¹

- Si vous utilisez cette fonction, assurez-vous de disposer d'au moins un ensemble de prises audio analogiques branchées à un autre appareil pour des raisons de mise à la terre.

Remarque

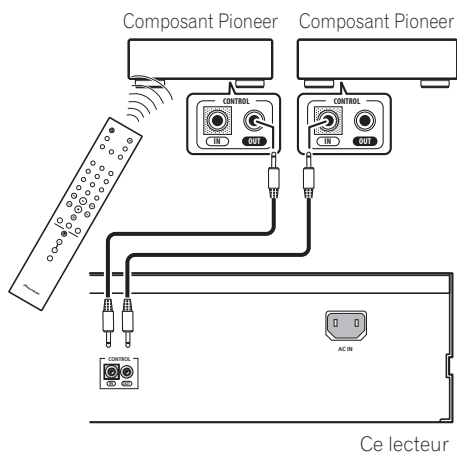
¹ Si vous avez branché une télécommande à la prise **CONTROL IN** (à l'aide d'un câble à mini prise), vous ne pourrez pas commander cet appareil à l'aide du capteur à distance.

1 Sélectionnez le capteur à distance à utiliser.

Lorsque vous souhaitez commander un appareil de la chaîne, vous dirigerez la télécommande vers ce capteur à distance.

2 Branchez la prise CONTROL OUT de cet appareil à la prise CONTROL IN d'un autre appareil Pioneer.

Utilisez un câble avec une mini prise mono à chaque extrémité pour le branchement.



3 Continuez la chaîne de la même façon pour tous les autres appareils dont vous disposez.

Branchement

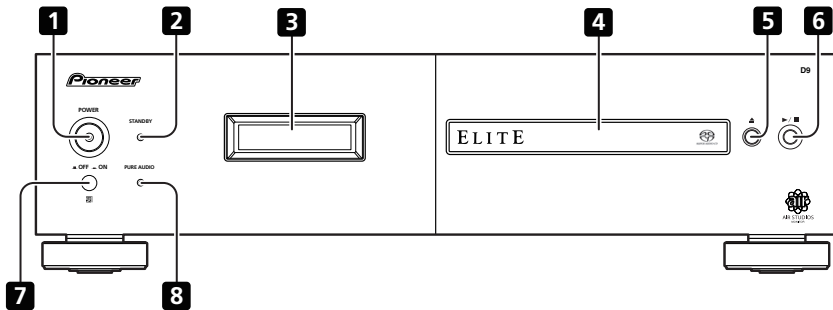
Assurez-vous que tous les branchements sont effectués avant de relier l'appareil au secteur.

- Branchez le câble d'alimentation à la prise AC IN sur le panneau arrière du lecteur, puis à une prise secteur.

Chapitre 3

Commandes et écrans

Panneau avant



1 **POWER** ■ **OFF** ▬ **ON** (page 12)¹

2 **Voyant STANDBY**

3 **Écran** (ci-dessous)

4 **Tiroir pour le disque**

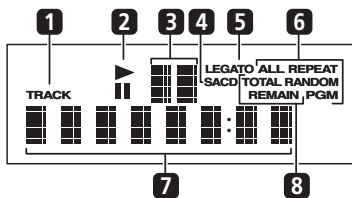
5 ▲ (page 12)

6 ▶/■ (page 12)

7 **Capteur à distance**

8 **PURE AUDIO** **Voyant** (page 15)

Écran



1 **TRACK** – S'allume lorsque le numéro de plage est indiqué.

2 **▶/||** – S'allume pendant la lecture/une pause.

3 **Affichage du balayage** – Affiche la vitesse de balayage.

4 **SACD** – S'allume pendant la lecture SACD.

5 **LEGATO** – S'allume lorsque la fonction Legato Link Pro est activée (page 15).

6 **(ALL) REPEAT/RANDOM/PGM** – S'allume pour indiquer le mode de lecture (page 13).

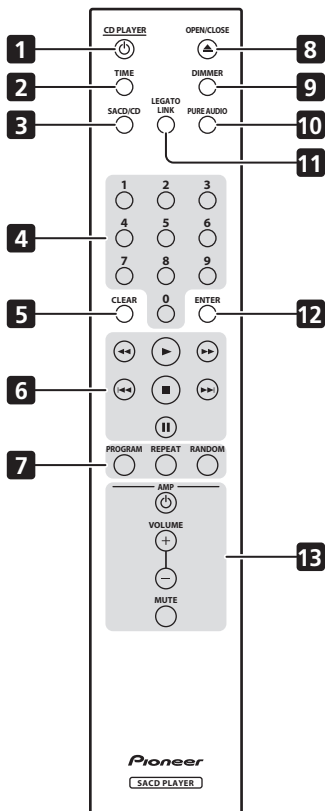
7 **Écran alphanumérique**

8 **TOTAL/REMAIN** – Indique les informations sur le disque/la plage actuellement affichées (page 15).

Remarque

- Lorsque l'appareil est en veille, si vous le mettez hors tension en appuyant sur le bouton **POWER** de l'unité principale, il ne se remettra pas sous tension si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton. Pour remettre l'appareil sous tension dans ce cas, appuyez sur la touche **CD PLAYER** de la télécommande ou sur un bouton différent (autre que le bouton **POWER**) de l'unité principale.
- Lorsque l'appareil est en veille, si vous le mettez hors tension en débranchant la fiche du câble d'alimentation, il ne se remettra pas sous tension simplement en rebranchant la fiche du cordon d'alimentation. Pour remettre l'appareil sous tension dans ce cas, rebranchez la fiche du cordon d'alimentation puis appuyez sur la touche **CD PLAYER** de la télécommande ou sur un bouton différent (autre que le bouton **POWER**) de l'unité principale.

Télécommande



- 1 **CD PLAYER** (page 12)
- 2 **TIME** (page 15)
- 3 **SACD/CD** (page 15)
- 4 **Touches numérotées** (page 12)
- 5 **CLEAR**
- 6 **Commandes de lecture** (page 12)
- 7 **PROGRAM** (page 14)
- REPEAT** (page 13)
- RANDOM** (page 13)
- 8 **▲ OPEN/CLOSE** (page 12)
- 9 **DIMMER** (page 15)
- 10 **PURE AUDIO** (page 15)
- 11 **LEGATO LINK** (page 15)
- 12 **ENTER**
- 13 **Commandes AMP**

Permet de contrôler l'amplificateur Pioneer.

AMP

VOLUME

MUTE

Utilisation de la télécommande

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez la télécommande :

- Aucun obstacle ne doit être présent entre la télécommande et le capteur de l'appareil.
- La télécommande a une portée d'environ 7 mètres avec un angle de 30° par rapport au capteur de télécommande.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être perturbé si le capteur est soumis à un éclairage trop puissant (rayons solaires ou lumière fluorescente).
- L'utilisation simultanée de plusieurs télécommandes peut brouiller leur fonctionnement. Évitez d'utiliser d'autres télécommandes à proximité de cet appareil.
- Remplacez la pile lorsque vous notez une baisse de portée de la télécommande.

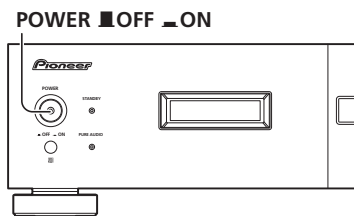
Chapitre 4

Démarrage

Mise sous tension

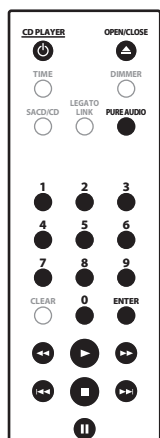
Après vous être assuré que toutes les connexions sont correctement établies et que le lecteur est branché, activez le bouton **POWER** en position **ON** pour mettre le lecteur sous tension.

- Appuyez sur **CD PLAYER** \odot sur la télécommande pour mettre l'appareil en veille.



Lecture d'un disque

Cette section traite des commandes de base pour la lecture des disques CD, SACD et MP3/WMA. D'autres fonctions sont décrites dans *Autres fonctions de lecture* à la page 13.

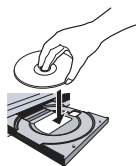


1 Si le lecteur n'est pas sous tension, appuyez sur **POWER** pour l'activer.

2 Appuyez sur **▲ (OPEN/CLOSE)** pour ouvrir le tiroir du disque.

3 Déposez un disque dans le tiroir.

Placez le disque dans l'alvéole, face imprimée orientée vers le haut. Une fois correctement inséré, appuyez sur **▲** pour refermer le tiroir.



4 Appuyez sur **▶ (lecture)** pour démarrer la lecture.

Commandes de lecture de base

Le tableau ci-dessous indique les commandes de base pour la lecture de disques.

| Touches | Fonction |
|-----------------------------------|---|
| ▶ | Démarré la lecture. |
| | Commande la pause de la lecture ou, en cas de pause, relance la lecture. |
| ▶/■ (panneau avant uniquement) | Démarré la lecture/arrête un disque en cours de lecture. <ul style="list-style-type: none"> En abaissant ▶/■, appuyez sur ▲ (panneau avant uniquement). À compter de la première plage du disque, la lecture démarre à partir du numéro de plage correspondant au nombre de fois où ▲ est enfoncé. |
| ■ | Interrompt la lecture. |

| Touches | Fonction |
|--|---|
| ◀◀ | Appuyez sur cette touche pour lancer le défilement rapide arrière. Appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour reprendre la lecture normale du disque. |
| ▶▶ | Appuyez sur cette touche pour lancer le défilement rapide avant. Appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour reprendre la lecture normale du disque. |
| ◀◀ | Donne accès au début de la plage en cours de lecture, puis aux plages suivantes. |
| ▶▶ | Donne accès à la page suivante. |
| Numéros <i>(non disponibles pour les disques de données MP3/WMA)</i> | Permettent d'entrer un numéro de plage. Appuyez sur la touche ENTER pour valider le choix. <ul style="list-style-type: none"> • Si le disque est arrêté, la lecture démarre à la plage sélectionnée. • Si le disque est en cours de lecture, celle-ci passe au début de la plage sélectionnée. |



Questions fréquemment posées

- Pourquoi les signaux fournis par le SACD ne sont-ils pas disponibles sur les sorties numériques?

Les signaux SACD ne sont disponibles que sur les sorties analogiques. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.

Autres fonctions de lecture

Les fonctions suivantes vous permettent de personnaliser l'ordre de lecture. Ces fonctions ne sont pas disponibles avec les disques de données (contenant des fichiers WMA/MP3).

Utilisation de la lecture répétée

Deux options de lecture répétée sont disponibles pendant la lecture.

- **En cours de lecture, appuyez sur REPEAT pour sélectionner un mode de lecture répétée.**

Sélectionnez la répétition d'une plage (**REPEAT** s'allume à l'écran), la répétition de toutes les plages (**ALL REPEAT** s'allume à l'écran) ou désactivez la répétition.

- Il est également possible d'utiliser la répétition de 'toutes' les plages avec la lecture programmée (voir *Création d'un programme de lecture* ci-dessous).

Utilisation de la lecture au hasard

Utilisez la fonction de lecture au hasard pour lire des plages de manière aléatoire. Vous pouvez commander la lecture au hasard lorsque la lecture du disque est en cours ou arrêtée.¹

- **Appuyez sur RANDOM pour démarrer la lecture au hasard.**

La lecture au hasard reste active (**RANDOM** s'allume à l'écran) jusqu'à ce que vous appuyiez sur ■ (ou de nouveau sur **RANDOM**) pour l'annuler.



Note

- Utilisez les touches suivantes pour la lecture au hasard :

| Touches | Fonction |
|---------|---|
| ▶▶ | Sélectionne une nouvelle plage au hasard. |
| ◀◀ | Revient au début de la plage actuelle. |

Remarque

¹ Vous ne pouvez pas utiliser simultanément la lecture au hasard et la lecture programmée.

Création d'un programme de lecture

Cette fonction permet de programmer l'ordre de lecture des plages d'un disque.¹

1 Lorsque le disque est arrêté, appuyez sur PROGRAM.

2 Utilisez les touches numérotées et ENTER pour sélectionner une plage pour l'étape actuelle de création du programme de lecture.

Si vous entrez accidentellement une plage incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour la supprimer.

3 Répétez l'étape 2 pour composer le programme de lecture.

Un programme de lecture peut contenir 24 plages maximum.

4 Pour lire le programme, appuyez sur ► (lecture).

La lecture programmée reste active (**PGM** s'affiche à l'écran) jusqu'à ce que vous l'arrêtiez (appuyez sur ► (lecture) après ■ (arrêt) pour démarrer la lecture normale).

- Appuyez sur **PROGRAM**, puis sur ► (lecture) pour redémarrer la lecture programmée.
- Pour ajouter d'autres plages au programme de lecture, répétez les étapes 1 et 2.
- Lorsque le disque est arrêté, appuyez sur **PROGRAM**, puis sur **CLEAR** pour supprimer une plage à la fois (à partir de la fin de la liste) ou appuyez simplement sur **CLEAR** pour supprimer toutes les plages.

Remarque

¹ Vous ne pouvez pas programmer de pauses ni utiliser simultanément la lecture programmée avec la lecture au hasard ou la lecture répétée d'une plage.

Chapitre 5

Autres réglages et fonctions

Écoute en mode Pure Audio

Cet appareil a été spécialement conçu pour vous fournir la reproduction la plus fiable possible d'un signal audio enregistré. Lorsque le mode Pure Audio est sélectionné, l'écran du panneau avant s'éteint et les sorties numériques sont désactivées. Vous pouvez ainsi profiter de la source sonore pure.

- Appuyez sur **PURE AUDIO** pour activer ou désactiver l'écoute en mode Pure Audio.

Le voyant **PURE AUDIO** du panneau avant s'allume pour indiquer que l'écoute en mode Pure Audio est activée.

Utilisation du SACD/CD

Les disques SACD hybrides comprennent une couche CD conventionnelle et une couche SACD haute résolution. Il est donc nécessaire d'indiquer au lecteur la couche que vous souhaitez écouter. Utilisez le SACD/CD pour ce faire.¹

- Lorsque le disque s'arrête, appuyez sur **SACD/CD** pour passer de la zone CD à la zone SACD d'un disque hybride.

Utilisation de Legato Link Pro

Pour un son aussi agréable que le son CD, le processus d'enregistrement numérique coupe les nuances musicales importantes au-dessus de 20 kHz. Ces signaux contiennent d'importants indices sur la texture musicale et la forme qui définissent un événement musical en direct. Le système Legato Link Pro Conversion de Pioneer utilise le traitement psychoacoustique pour rétablir les dynamiques haute fréquence manquantes afin de rétablir complètement les nuances et les détails du morceau original.

- Appuyez sur **LEGATO LINK** pour activer ou désactiver le système Legato Link Pro Conversion.

Le voyant **LEGATO** s'allume à l'écran pour indiquer que le système Legato Link Pro Conversion est activé.

Atténuation de l'affichage

Vous pouvez sélectionner l'un des trois réglages de luminosité de l'écran du panneau avant.

- Appuyez sur **DIMMER** pour basculer entre les réglages de luminosité de l'écran.

Vous pouvez sélectionner clair, sombre ou désactiver le rétroéclairage.

Affichage des informations du disque

Pendant la lecture du disque, il est possible d'afficher diverses informations, comme le temps écoulé ou le temps restant.²

- Pour sélectionner les informations affichées, appuyez plusieurs fois sur **TIME**.

Remarque

¹ Ce lecteur n'est pas compatible avec des disques SACD multivoies.

² Avec les disques de données, les noms de fichier MP3/WMA s'affichent (ocho caractères maximum). Certains caractères risquent de ne pas s'afficher correctement.

Chapitre 6

Informations complémentaires

Conseils d'installation

Nous souhaitons que vous puissiez utiliser ce lecteur pendant de nombreuses années ; les consignes suivantes vous aideront à choisir un emplacement adéquat :

Ce que vous devez faire...

- Utiliser l'appareil dans une pièce bien aérée.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale stable, telle qu'une table, une étagère ou un rack stéréo.

Ce que vous ne devez pas faire...

- Utiliser l'appareil dans un endroit où il sera exposé à des températures ou un degré d'humidité élevés, y compris à proximité de radiateurs ou autres appareils de chauffage.
- Placer l'appareil devant une fenêtre ou tout autre endroit où il serait directement exposé au soleil.
- Utiliser l'appareil dans un environnement très poussiéreux ou très humide.
- Placer l'appareil directement au-dessus d'un amplificateur ou de tout autre appareil de votre chaîne stéréo susceptible de dégager de la chaleur au cours de son utilisation.
- Utiliser l'appareil à proximité d'un téléviseur ou d'un moniteur ; en effet, il risque de provoquer des brouillages, notamment si le téléviseur est équipé d'une antenne interne.
- Utiliser l'appareil dans une cuisine ou toute autre pièce où il serait exposé à la fumée ou à la vapeur.
- Poser l'appareil sur de la moquette ou un tapis épais, ou le recouvrir d'un linge, ce qui empêcherait son refroidissement correct.
- Placer l'appareil sur une surface instable ou trop petite pour porter les quatre pieds de son socle.

Précautions d'utilisation du lecteur et des disques

Généralités

Tenez le disque par les bords ou par son centre et un bord.

Lorsque vous n'utilisez pas le disque, remplacez-le dans son coffret et rangez ce dernier sur la tranche. Évitez d'exposer les disques à des environnements excessivement froids, humides ou chauds (y compris à la lumière directe du soleil).

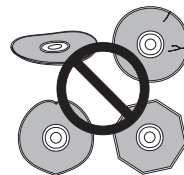
Ne collez aucun papier ni aucune étiquette sur les disques. N'écrivez pas sur les disques, que ce soit au crayon, au stylo à bille ou à l'aide d'un instrument pointu.



Ne posez aucune étiquette autocollante sur les disques car elles peuvent entraîner un léger voile du disque, provoquant une distorsion du son au moment de la lecture.

Disques endommagés et non circulaires

N'utilisez aucun disque fendu, ébréché, voilé, endommagé car cela pourrait également endommager le lecteur.



Ce lecteur est exclusivement conçu pour l'utilisation de disques conventionnels parfaitement circulaires. N'utilisez aucun disque non circulaire. Pioneer exclut toute responsabilité liée à l'utilisation de disques non circulaires.

Nettoyage des disques

Les empreintes digitales et les poussières sur les disques peuvent dégrader les performances de lecture. Utilisez un chiffon doux et sec que vous déplacez légèrement du centre vers l'extérieur, comme illustré ci-dessous.



Si nécessaire et pour mieux nettoyer le disque, utilisez un chiffon humecté d'alcool ou un kit de nettoyage CD/DVD disponible dans le commerce. N'utilisez jamais d'essence, de diluants, de détergents, y compris les produits destinés au nettoyage des disques vinyles.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez un chiffon sec pour enlever la poussière et la saleté. Si les surfaces sont très sales, nettoyez-les avec un chiffon doux trempé dans un produit nettoyant neutre dilué avec cinq ou six fois le même volume d'eau, essorez soigneusement le chiffon avant de l'utiliser et terminez avec un autre chiffon sec.

N'utilisez ni cire pour les meubles ni autres produits de nettoyage. N'utilisez ni diluant, ni essence, ni insecticide, ni autres produits chimiques sur ou à proximité de l'appareil.

Si vous utilisez un chiffon imprégné de produits chimiques, respectez attentivement les instructions d'utilisation. Ces chiffons peuvent laisser des marques sur les surfaces vitrées ; dans ce cas, essuyez avec un chiffon sec.


Nettoyage de l'optique du capteur

L'optique du capteur du lecteur ne devrait pas se salir lors d'une utilisation normale, mais si, pour une raison quelconque, des poussières ou saletés perturbent son fonctionnement, consultez un centre d'entretien agréé par Pioneer. Nous déconseillons l'emploi d'agents de nettoyage pour optique de lecteur de CD.


Condensation

De la condensation risque de se former à l'intérieur du lecteur si vous le transportez de l'extérieur dans une pièce chaude ou si la température de la pièce augmente rapidement. Bien que la condensation ne puisse pas endommager l'appareil, elle risque de dégrader provisoirement ses performances. Conservez le lecteur dans la pièce, environ une heure, le temps nécessaire à ce qu'il en prenne la température, avant de le mettre sous tension.

Déplacement du lecteur

Si vous devez déplacer le lecteur, mettez d'abord le lecteur en veille (appuyez sur **CD PLAYER**  sur la télécommande), puis débranchez le câble d'alimentation. Ne soulevez pas, ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est fonctionnel — le disque tourne à vitesse élevée et risquerait d'être endommagé.

Attention si l'appareil est installé dans un meuble avec une porte en verre

N'appuyez pas sur  **OPEN/CLOSE** de la télécommande pour ouvrir le tiroir à disque lorsque la porte de verre est fermée. La porte gênerait l'ouverture du tiroir à disque et le lecteur pourrait être endommagé.

Guide de dépannage

Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement. Si vous pensez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants. Parfois, l'anomalie est causée par un autre appareil. Vérifiez les autres appareils de la chaîne ainsi que le matériel électrique utilisé. Si ces vérifications ne vous permettent pas de trouver une solution au problème qui se pose, consultez le service après-vente agréé par Pioneer ou le distributeur afin d'obtenir la réparation de l'appareil.

| Anomalie | Action corrective |
|--|--|
| La lecture du disque est impossible ou le disque est éjecté immédiatement après son chargement. | <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le disque est propre et qu'il n'est pas endommagé (page 16). Vérifiez <i>Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure</i> à la page 7 pour confirmer que le disque est compatible avec ce lecteur. Assurez-vous que le disque est en place la face portant l'étiquette orientée vers le haut et correctement aligné dans son alvéole. De la condensation s'est formée à l'intérieur du lecteur : Attendez que la condensation se soit évaporée. Évitez d'utiliser le lecteur près d'un climatiseur. |
| La télécommande ne fonctionne pas. | <ul style="list-style-type: none"> La télécommande est trop éloignée du lecteur, ou encore l'angle entre le faisceau de télécommande et le capteur est trop obtus : Utilisez la télécommande à l'intérieur de sa portée (page 11). Si vous essayez de mettre l'appareil sous tension à l'aide de la télécommande, vérifiez d'abord que le bouton POWER du panneau avant est activé. La pile est épuisée : Remplacez la pile (page 6). |
| Absence de sons ou sons déformés. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le disque n'est pas endommagé et qu'il est exempt de poussières et de saletés (page 16). Assurez-vous que toutes les fiches sont insérées à fond. Assurez-vous que les prises et les bornes sont propres, qu'elles ne sont pas oxydées, etc. ; le cas échéant, nettoyez-les. Assurez-vous également que les câbles ne sont pas endommagés. Assurez-vous que la sortie du lecteur n'est pas reliée à l'entrée phono (table de lecture) de l'amplificateur. Contrôlez les réglages de l'amplificateur ou du récepteur (niveau de sortie, source, enceintes choisies, etc.). |
| Les signaux audio analogiques sont corrects mais les signaux audio numériques ne semblent pas présents. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la fonction Pure Audio est activée (page 15). Les SACD n'émettent pas de signaux audio numériques. Le signal est émis par les sorties audio analogiques du lecteur. |
| Il existe une différence notable de niveau sonore entre les SACD et les CD. | <ul style="list-style-type: none"> Cela tient aux formats audio et n'est pas la conséquence d'une anomalie. |
| Lecture audio multivoies impossible. | <ul style="list-style-type: none"> Ce lecteur n'est pas compatible avec l'audio multivoies. |
| Les réglages sont supprimés. | <ul style="list-style-type: none"> Si vous avez mis l'appareil hors tension (à l'aide du bouton POWER du panneau avant) pendant plus de 30 jours, tous les réglages sont supprimés. |



Remarque

- L'électricité statique et certains phénomènes extérieurs peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation puis rebranchez-la. Cette opération suffit en principe pour rétablir le fonctionnement correct. Si ce n'est pas le cas, consultez le service après-vente de Pioneer.

Glossaire

| | |
|------------------------------------|--|
| Audio analogique | Représentation directe d'un son par un signal électrique. Reportez-vous également à <i>Audio numérique</i> . |
| Audio numérique | Représentation indirecte des sons au moyen de nombres. Reportez-vous également à <i>Fréquence d'échantillonnage</i> et <i>Audio analogique</i> . |
| DRM | La protection DRM (Digital Rights Management) est une technologie conçue pour empêcher les copies illégales en restreignant la lecture, etc. des fichiers audio comprimés sur tout appareil autre que l'ordinateur (ou autre matériel d'enregistrement) utilisé pour les enregistrer. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au manuel d'instruction ou aux fichiers d'aide de l'ordinateur et/ou du logiciel. |
| Extension de fichier | Groupe de lettres ajouté à la fin d'un nom de fichier pour indiquer le type du fichier. Par exemple, l'extension ".mp3" indique un fichier MP3. |
| Format ISO 9660 | Norme internationale définissant le volume et la structure des fichiers des CD-ROM. |
| MP3 | MP3 (MPEG1 audio layer 3) est un format de fichier audio comprimé. Ces fichiers sont identifiés par leur extension de fichier, à savoir ".mp3". |
| PCM (Pulse Code Modulation) | Système de codage numérique des sons employé pour les gravures sur CD. Bonne qualité, nécessitant toutefois un certain nombre de données par rapport aux formats audio comprimés. Reportez-vous également à <i>Audio numérique</i> . |
| Fréquence d'échantillonnage | Fréquence à laquelle le son est mesuré pour être transformé en données audio numériques. Plus la fréquence est élevée, plus la qualité sonore l'est aussi. La fréquence utilisée pour les CD est 44,1 kHz ; dans le cas des DVD, elle peut atteindre 96 kHz. Reportez-vous également à <i>Audio numérique</i> . |
| WMA | Reportez-vous à <i>À propos du format WMA</i> à la page 7. |
| Super Audio CD (SACD) | Super Audio CD est un nouveau format permettant d'associer sur le même disque, outre une gravure CD ordinaire, des gravures stéréophoniques à fréquence d'échantillonnage élevée et des gravures multivoies. |

Caractéristiques techniques

Généralités

| | |
|--|--|
| Système | Lecteur Super Audio CD |
| Alimentation | 120 V CA, 60 Hz |
| Consommation | 22 W |
| Consommation en veille | 0,4 W |
| Poids | 11,0 kg |
| Dimensions | 420 mm (L) x 113 mm (H) x 340 mm (P) |
| Température ambiante de fonctionnement | +5 °C à +35 °C |
| Humidité ambiante | 5 % à 85 % (sans condensation) |

Sortie audio (1 paire stéréo)

| | |
|------------------|---|
| Niveau de sortie | Pendant la sortie audio 200 mVeff. (1 kHz, -20 dB) |
| Nombre de voies | 2 |
| Prise | RCA |

Caractéristiques audio numériques

| | |
|--------------------------------|---|
| Réponse en fréquence | ... 4 Hz à 50 kHz (SACD) 4 Hz à 20 kHz (CD) |
| Rapport signal sur bruit : | |
| CD | 115 dB |
| SACD | 110 dB |
| Dynamique : | |
| CD | 100 dB |
| SACD | 110 dB |
| Distorsion harmonique totale : | |
| CD | 0,002 % |
| SACD | 0,003 % |
| Pleurage et scintillement | Limite du seuil de mesure (±0,001 % crête, pondéré) ou inférieur |

Sortie numérique

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| Sortie numérique coaxiale | Prise RCA |
| Sortie numérique optique | Prise numérique optique |

Accessoires

| | |
|------------------------------|---------|
| Télécommande | 1 |
| Piles sèches AAA/IEC R03 | 2 |
| Câble audio stéréo RCA/phono | 1 |
| Câble de commande SR | 1 |
| Câble d'alimentation | 1 |
| Carte de garantie | |
| Mode d'emploi (ce document) | |



Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2009 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Should this product require service in the U.S.A. and you wish to locate the nearest Pioneer Authorized Independent Service Company, or if you wish to purchase replacement parts, operating instructions, service manuals, or accessories, please call the number shown below.

1-800-421-1404

Please do not ship your product to Pioneer without first calling the Customer Support at the above listed number for assistance.

Pioneer Electronics Service, Inc.
P.O. BOX 1760, Long Beach,
CA 90801-1760, U.S.A.

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada. Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Satisfaction Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service Clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S018_C_EF

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2009 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2009 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B_En